

GLEMM
www.glemm.eu

ROCK 680T

Diffusore roccia da esterno
Outdoor rock speaker

Manuale di istruzioni
Instruction manual



Grazie per aver scelto il marchio GLEMM

Il prodotto GLEMM da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati. Per la sua fabbricazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dall'Unione Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi consigliamo di leggere attentamente questo manuale prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, al fine di sfruttarne appieno le potenzialità. Augurandoci che rimarrete soddisfatti del vostro acquisto, Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio e vi invitiamo a visitare il nostro sito internet **www.gleemm.eu** dove troverete l'intera gamma dei prodotti GLEMM, assieme ad informazioni ed aggiornamenti utili.

Thank you for choosing GLEMM brand

The GLEMM product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers. High quality materials were used for its construction, to ensure its functioning over time.

The product is manufactured in compliance with the strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety.

We suggest to read this manual carefully before starting using the device in order to take advantage of its full potential.

Hoping that you will be satisfied of your purchase, we thank you again for your trust in our brand and we invite you to read our website **www.gleemm.eu** where you will find the whole range of GLEMM products, along with useful information and updates.

Precauzioni ed avvertenze / Cautions and warnings



- Leggete attentamente questo manuale prima dell'uso e conservatelo per future consultazioni.
- Questo prodotto è adatto per uso esterno. Può essere esposto alla pioggia o all'umidità, ma non va immerso.
- Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 40 C°.
- Evitate che nel prodotto entrino liquido infiammabile, acqua o oggetti metallici.
- Rivolgetevi a un tecnico specializzato per l'installazione e il collegamento dell'amplificatore.
- Assicuratevi che l'amplificatore sia spento quando effettuate i collegamenti. La tensione presente sui morsetti durante il funzionamento potrebbe essere pericolosa.
- In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero creare gravi danni sia all'apparecchio che alle persone.
- Read carefully this manual before use and keep it for future reference.
- This product is suitable for outdoor use. It can be exposed to rain or humidity, but must not be soaked.
- Avoid using the unit in places with temperatures above 40 C°.
- Do not allow flammable liquid, water or metal objects to enter the product.
- Contact a specialized technician for the installation and the connection with the amplifier.
- Make sure that the amplifier is turned off when you arrange the connections. The voltage present on the terminals during operation could be dangerous.
- In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the fixture by yourself, but contact the authorized technical service center. Repairs carried out by unskilled persons could lead to serious damages both to the fixture and to people.

Installazione

La fase di installazione inizia con la scelta appropriata del luogo dove posizionare i diffusori. Abbiate cura di coprire tutta la zona desiderata posizionando a distanza consona i diffusori. Questo diffusore è costruito con materiali resistenti alle intemperie e trattato con vernice anti-UV che ne preserverà a lungo il colore originale. Raccomandiamo di utilizzare sempre cavi di buona qualità.



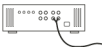
Attenzione: Non collegate amplificatori più potenti dei diffusori. Rischierete di danneggiarli!



Dopo avere stabilito la posizione del diffusore, tracciate un solco per nascondere i cavi di collegamento.



Posizionate i cavi nel solco e fate in modo che raggiungano l'amplificatore. Utilizzate sempre cavi adatti a resistere all'umidità. Dopo aver posizionato i cavi nel solco, ricopriteli.



Collegate i cavi alle morsettiere poste sul retro dell'amplificatore. Verificate attentamente che i collegamenti rispecchino le polarità: amplificatore + (100V) a diffusore +, amplificatore - (COM) a diffusore -.



Godetevi la vostra musica preferita grazie all'ottima qualità del diffusore appena acquistato. Grazie al suo aspetto mimetico, esso risulterà quasi invisibile e si integrerà perfettamente con il vostro giardino/parco.

Installation

The installation begins with the choice of the appropriate place where to position the speakers. Take care to cover the whole area you wish to amplify, by placing the speakers at a suitable distance. This product is realized with weatherproof materials and treated with anti-UV paint that will preserve its original colour for a long time. We recommend to use always good quality cables.



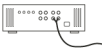
Warning : Don't connect amplifiers more powerful than the speakers. You will risk to damage them!



After deciding the speaker's position, make a groove to hide the connection cables.



Place the cables in the groove, letting them reach the amplifier. Always use cable suitable to resist humidity. After you have positioned the cables in the groove cover them.



Connect the cables to the terminals on the amplifier's back panel. Check carefully that the connections match with the amplifier's polarities: amplifier + (100V) with speaker +, amplifier - (COM) with speaker -.



Enjoy your favourite music, thanks to the excellent quality of the speaker you have just purchased. Thanks to its camouflage look, it will be almost invisible and will be perfectly integrated with your garden / park.

Condizioni di garanzia

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee.

Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate i siti: www.glemm.eu e www.karmaitaliana.it

- La garanzia copre i difetti di fabbrica ed i guasti verificatisi nei primi 2 anni dalla data di acquisto. Nel caso di acquisto con fattura, la garanzia è limitata ad 1 anno.
- Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- La garanzia non prevede necessariamente la sostituzione del prodotto.
- Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- Atutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

Warranty conditions

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

For detailed warranty conditions and RMA requests please refer to our websites www.glemm.eu and www.karmaitaliana.it

- The warranty covers manufacturing defects and faults occurred in the first 2 years from the date of purchase. In case of purchase with invoice, the warranty is limited to 1 year.
- Damages caused by negligence or wrong use of the device are not covered by warranty.
- The warranty is no longer effective if the item is modified or disassembled by not authorized people.
- This warranty doesn't necessarily envisage the product's replacement.
- External components, batteries, knobs, switches and any removable or subject to wear and tear parts are excluded from warranty.
- Shipment for the return of faulty items is at expense and risk of the owner.
- For all intents and purposes the warranty is effective only upon exhibition of the invoice or of the purchase receipt.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you of the presence of important operating and maintenance instructions, in the manual or in the documentation accompanying the product.



Questo simbolo vi avverte della presenza di materiale non isolato "sotto tensione" ad elevato voltaggio che può costituire pericolo di folgorazione per le persone.

This symbol alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage within the product's enclosure that might be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili. La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the applicable European directives and their related standards. Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italiana Srl.



Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - " Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Directive 2012/19/UE regarding electric and electronic equipment waste (WEEE).

The symbol of the crossed-out dustbin indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste . The user must , therefore , confer the fixture complete with all the essential components to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste, or return it to the dealer when buying new equipment of equivalent type, at a rate of one to one, or one to zero if external dimension is less than 25cm. Appropriate separate collection to send the decommissioned equipment to recycling , treatment and environmentally compatible disposal helps to prevent negative impact on the environment and human health and promotes recycling of the materials making up the product. In Italy illegal dumping of the product by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree n. 49 (14/03/2014).

SPECIFICHE TECNICHE/ TECHNICAL SPECIFICATIONS

<i>Potenza max / Max power</i>	<i>80 W</i>
<i>Trasformatore/ Transformer</i>	<i>Sì, per uso a 70-100V/ Yes, for 70-100V operation</i>
<i>Woofer /Tweeter</i>	<i>6,5" / 2"</i>
<i>Risposta in frequenza/ Frequency response</i>	<i>60 Hz - 20 kHz</i>
<i>Sensibilità/ Sensitivity (2,83V)</i>	<i>88 dB</i>
<i>Grado IP / IP rating</i>	<i>IP 55</i>
<i>Protezione sovraccarichi/ Overload protection</i>	<i>Sì/ yes</i>
<i>Dimensioni e peso/ Weight & dimensions</i>	<i>250 x 358 x 265 mm / 5,2 Kg</i>

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify their characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.



Ver. 21.1

51 - Made in China

La linea GLEMM è prodotta e distribuita da:/ GLEMM line is produced and distributed by:
KARMA ITALIANA srl - Via Gozzano 38/bis - 21052 Busto Arsizio - www.karmaitaliana.it